

8 γραφον παρασταίνει, διὰ τὸ δποῖον διορίζεται συνεπίρροπος μετὰ τοῦ κυρίου
 9 Λούη Βρέστη εἰς τὴν αὐτὴν ὑπόθεσιν, ὅταν ἔμελλε νὰ θεωρηθῇ εἰς σίφ-
 10 νον.

11 Πιστοποιεῖ τοῦτο καὶ ἡ ἀμεσος σύστασις τῆς ὑποθέσεως παρὰ τοῦ ἔξοχω-
 12 τάτου Ἀμιλτων πρὸς τὸν K. Μανδοκορδᾶτον. τὸ Ὑπουργεῖον λοιπόν, χωρὶς
 13 κάμμιαν ὑποψίαν, δύναται νὰ διατάξῃ τὴν αὐτὴν ἐπιτροπὴν νὰ ἔξακολουθή-
 14 σῃ τὴν ὑπόθεσιν, γνωρίζουσα πληρεξούσιον τὸν K. πάον καὶ ἀν ἦναι ἀνάγ-
 15 κη περισσοτέρας πληροφορίας, δίδομεν ἐκ μέρους μας κάθε πίστιν,
 16 ἐγγυούμενοι ἐάν τις φανῇ ἀπάτη ἐκ μέρους τοῦ κυρίου πάον, ἀναγνω-
 17 ριζούμενον παρ ἡμῶν ὡς ἐπιτρόπου τῆς τε μητρὸς καὶ ἀδελφοῦ του.

18 ἐν Ναυπ(λίῳ) τῇ 31: αὐγούστου 1825

19 δ παραστάτης τῆς Ἐπαρχίας
 20 Σίφ(νον) N. Χρυσόγελος

21 δ παραστάτης Κέω
 22 Ἰωάν(νης) Πάγκαλος

2^a X. 23 'Αριθ.: 2023 ἵσον ἀπαράλλακτον τῷ πρωτοτύπῳ
 24 ἐν Ναυπλίῳ τῇ 2: Σεπτεμβρίου 1825
 25 δ Γ. Γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης
 3^a X. 26 (Τ.Σ.) M. Βερνάρδος

72

"Αδεια πρὸς εἰσπραξιν χρημάτων

1776, Ιουλίου 12
 Σίφνος

"Η Κατερινιώ σύζυγος τοῦ μακαρίτου Νικολάου Γρυπάρη παρέχει τὴν ἔξουσίαν εἰς τὸν πρόγονόν της Ἀντώνιον νὰ εἰσπράξῃ ἀπὸ τὸν Παπαδημήτρον Ἀνδριώτην ὀλόκληρον τὸ χρηματικὸν ποσὸν ἐκ λογαριασμοῦ, διν εἶχε μαζί του δι μακαρίτης πατήρ του καὶ ἔξ αὐτοῦ διακόσια πεντήκοντα γρόσια, ἀτινα τῷ ἀνήκουν ἐκ περιουσίας τῆς μητρός του, νὰ κρατήσῃ δι' ἑαυτόν, τὸ ὑπόλοιπον δὲ νὰ διανείμῃ κατ' ἀναλογίαν εἰς τοὺς ὑπολοίπους ἀδελφούς του. Εἰς ἔνδειξιν δὲ καὶ ἀσφάλειαν συνετάχθη τὸ παρόν, ὅπερ ὑπογράφουν ἀξιόπιστοι μάρτυρες.

Τὸ παρὸν ἔγγραφον μαρτυρεῖ ὅτι δι Νικόλαος, διν εἶνιτε καλούμενος καὶ Νικολὸς Γρυπάρης, ἐν ἔτει 1776 δὲν ζῇ πλέον. Οὗτος ἦτο διοχηγὸς τοῦ κλάδου τῆς οἰκογενείας Γρυπάρη, εἰς διν ἀφορᾶ τὸ δημοσιευόμενον ἀρχεῖον. Μαρτυρεῖ ἐπίσης ὅτι οὗτος εἶχεν



ἔλθει εἰς γάμον δίς καὶ ὅτι εἰς δεύτερον γάμον εἶχε λάβει ὡς σύζυγον τὴν Κατερινώ, ἄγνωστου ἐπωνύμου. Προσέτι ὅτι ὁ Ἀντώνιος, ὅστις εἶχε λάβει ὡς σύζυγον τὴν ἀγνώστου ἐπίσης ἐπωνύμου Μαρίαν καὶ ἐν ᾧτει 1792 δὲν εὑρίσκετο πλέον ἐν τῇ ζωῇ, ἥτο νιὸς ἐκ τοῦ πρώτου γάμου του. "Αν καὶ τὰ πέντε τέκνα του, ἥτοι ὁ Ἀγάπιος, ὁ Ἀντώνιος, ἡ Καλλίτζα, ὁ Σταμάτης (ἢ Γεώργιος), ἡ Μαρία καὶ ὁ Χρύσανθος, ἥσαν ἐκ τοῦ πρώτου αὐτοῦ γάμου του, ἡ ἀν ὁ Ἀντώνιος μόνον ἐκ τοῦ πρώτου καὶ τὰ ὑπόλοιπα ἐκ τοῦ δευτέρου μετὰ τῆς Κατερινώς, δὲν δύναμαι ν' ἀποφανθῶ. Ἡ φράσις τῶν στίχων 7 - 12 ἀφίνει μᾶλλον νὰ νοηθῇ, ὅτι μόνον ὁ Ἀντώνιος ἥτο ἐκ τοῦ πρώτου γάμου· καὶ διὰ τοῦτο ἡ μητριά του Αἰκατερίνη τὸν ἔξουσιοδοτεῖ ὅπως, ἀπὸ τὸν λογαριασμὸν τὸν ὅποιον θὰ κάμη μὲ τὸν Παπαδημήτρην, κρατήσῃ ἐν πάσῃ περιπτώσει 250 γρόσια δι' ἕαυτόν, ἐπειδὴ εἶναι ἀπὸ τῆς μητέρας του (στίχ. 8). τὰ ὑπόλοιπα δὲ (ὅσα ἥθελεν μόνη = μείνει στίχ. 9 - 10), ἐπειδὴ βεβαίως δὲν εἶναι ἀπὸ τῆς μητέρας του, νὰ τὰ μοιράζῃ ὁ συνίδρος ἀντώνιος εἰς τὰ ἐπόλοιπά (=ὑπόλοιπά) του ἀδέλφια κατὰ τὴν ἀναλογίαν ὅπου ἔχει νὰ λαμβάνῃ ὁ καθεὶς (στίχ. 10 - 12). Διαστέλλει δηλ. τὸν Ἀντώνιον τῶν ἄλλων (ὅλων) ἀδελφῶν του. "Αν δὲ ὑποτεθῇ ὅτι ἡ ἐρμηνεία αὗτη εἶναι δοθή, εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ δεχθῶμεν ὅτι ὁ Ἀντώνιος εἶναι ὁ πρεσβύτερος τῶν ἀδελφῶν. Δὲν πρέπει νὰ παρασυρώμεθα ἐκ τοῦ ὅτι τὸ ἔγγραφον διμιεῖ περὶ ἀδελφῶν καὶ οὐδεμίαν μνείαν κάμνει περὶ τοῦ ἀν οἱ ὑπόλοιποι ἀδελφοὶ εἶναι ἑτεροθαλεῖς, διότι τοῦτο προκύπτει κατ' ἀντιδιαστολὴν καὶ ἐπὶ πλέον, διότι τὰ ἀδέλφια (στίχ. 11) εἶναι πάντοτε τοιαῦτα, εἴτε εἶναι ἀμφιθαλῆ εἴτε ἑτεροθαλῆ. Εἰδικῶς δ' εἰς τὴν παροῦσαν περίπτωσιν δὲν ὑπῆρχεν ἀνάγκη νὰ γίνῃ ἡ διαστολή, διότι ἡ διανομὴ τῶν χρημάτων θὰ γίνῃ συμφώνως πρὸς τὴν ἐντολήν, ἥν δίδει ἡ μητριά Κατερινώ πρὸς τὸν πρόγονόν της Ἀντώνιον. "Επειτα πρέπει νὰ παρατηρηθῇ, ὅτι ἡ Κατερινώ, ἀπευθυνομένη διὰ τοῦ ἔγγραφου πρὸς τὸν Ἀντώνιον, τὸν ἀποκαλεῖ ἡ ἀφεντγιά του (στίχ. 7 - 8), ἐπειδὴ αὐτὸν θεωρεῖ ὡς εὑρισκόμενον εἰς ἀπόστασιν ἀπ' αὐτῆς, ἐνῷ τὰ ἄλλα τέκνα τοῦ συζύγου της ἀποκαλεῖ συλλήβδην ἐπόλοιπά του ἀδέλφια (στίχ. 10 - 11), διότι τὰ θεωρεῖ κείμενα πλησιέστερον πρὸς αὐτήν, ἵδιά της τέκνα. Τὰ ἀνωτέρω ἔχον σημασίαν, ὡς ἐπιτρέποντα τὴν ὑπαγωγὴν τῶν διὰ τοῦ ἔγγραφου μαρτυρουμένων πραγματικῶν περιστατικῶν εἰς ὡρισμένας ἐννόμους σχέσεις.

Τὰ πραγματικὰ περιστατικὰ ἔχουν ὡς ἔξῆς: 'Ο μακαρίτης Νικόλαος Γρυπάρης, δισύζυγος τῆς Κατερινώς, εἶχεν ἐκκρεμεῖς λογαριασμοὺς μὲ τὸν Παπαδημήτρην Ἀνδριώτην, ἄγνωστον ἐκ ποίας αἰτίας. Τούτους φαίνεται ὅτι δὲν εἶχεν ἐκκαθαρίσει μετ' αὐτοῦ ὅτε ἔζη. 'Απόδειξις τούτου εἶναι ὅτι ἡ Κατερινώ δὲν ἔξουσιοδοτεῖ τὸν πρόγονόν της Ἀντώνιον, ὅπως εἰσπράξῃ παρὰ τοῦ Παπαδημήτρη ὡρισμένον ποσὸν χρημάτων, ἀτινα οὔτος ὥφειλε πρὸς τὸν ἀποβιώσαντα σύζυγόν της ἐπὶ τῇ βάσει ὡρισμένου λογαριασμοῦ ἡ γενικῶς νὰ εἰσπράξῃ παρ' αὐτοῦ ὡρισμένον χρηματικὸν ποσόν, ὅφειλόμενον ὑπ' αὐτοῦ πρὸς τὸν Νικόλαον Γρυπάρην, τὸν σύζυγόν της, ἀλλ' ὅπως εἰσπράξῃ χρηματικὸν ποσόν ἀορίστως, ἐκ τοῦ ὅποιου ὁ Ἀντώνιος θὰ ἐκράτει δι' ἕαυτὸν τὸ ὡρισμένον ποσόν τῶν



250 γροσίων, ἀτινα τῷ ἀνῆκον δι' οὓς λόγους ἀναφέρει τὸ ἔγγραφον. Ποῖον θὰ ἡτο τὸ ὄλικὸν χρηματικὸν ποσόν, θὰ καθιωρᾶται ἀφοῦ ἐλάμβανεν δὲ Ἀντώνιος ἀπὸ τὸν Παπαδημήτρην τὸν λογαριασμόν, ἦτοι ἀφοῦ ἐλογαριᾶτο μὲ αὐτόν. Διὰ τοῦτο ἡ μητριὰ Κατερινιὰ ἔξουσιοδοτεῖ τὸν πρόγονόν της νὰ παραλάβῃ ἀπὸ τὸν παπαδημήτρην ἀνδριάτην ὅλον τὸν λογαριασμὸν ὃπου ἔχει εἰς χεῖρας του (δηλ. τοῦ Παπαδημήτρη) δὲ μακαρίτης δὲ πατέρας του (στίχ. 5 - 6). Ἀφοῦ δὲ λογαριασμοῦν καὶ καθορισθῇ ποῖον εἶναι τὸ ὄλικὸν χρηματικὸν ποσὸν ὅπερ ὁφεύλει νὰ παραδώσῃ δὲ Παπαδημήτρης, δὲ Ἀντωνιὸς νὰ κρατήσῃ δι' ἔαυτὸν τὰ 250 γρόσια ὃποῦ εἶναι ἀπὸ τῆς μητέρας του καὶ τὰ ὑπόλοιπα νὰ διανείμῃ εἰς τοὺς ἄλλους ἀδελφούς του κατὰ τὰ ὁριζόμενα. Διὰ τῆς φράσεως: νὰ παραλάβῃ . . . ὅλον τὸν λογαριασμὸν (στίχ. 4 - 5) νοεῖται νὰ κάμη τὸν λογαριασμόν, ὅστις μόνον μὲ τὴν συνδρομὴν καὶ τοῦ Παπαδημήτρη ἥδυνατο νὰ γίνῃ, καὶ συγχρόνως νὰ παραλάβῃ, δηλ. νὰ εἰσπράξῃ τὸ χρηματικὸν ποσόν, ὅπερ ἐκ τούτου θὰ προέκυπτεν ὅτι ὕφειλεν οὗτος νὰ καταβάλῃ. Τοῦτο καθίσταται σαφὲς ἐκ τῆς περαιτέρω ἐπεξηγηματικῆς καὶ ἀναποσπάστως πρὸς τὴν ἀνωτέρω συνδεδεμένης φράσεως: ἀπὸ τὰ ὅποια αὐτὰ ἀσπρα (δηλ. τοῦ λογαριασμοῦ, δὲν ἔχει ὅλην τὴν ἀδειαν νὰ παραλάβῃ κατὰ τοὺς στίχους 3 - 4) λαμβάνοντάς τα νὰ κρατήσῃ κλπ. Δὲν εἶναι δυνατὸν διὰ τοῦ: ὅλον τὸν λογαριασμὸν ὃποῦ ἔχει εἰς χεῖράς του δὲ μακαρίτης δὲ πατέρας του νὰ νοῆται δὲ λογαριασμὸς δὲ εὑρισκόμενος εἰς χεῖρας τοῦ πατρὸς τοῦ Ἀντωνιοῦ, διότι οὗτος δὲν εὑρίσκεται ἐν τῇ ζωῇ, εἶναι «μακαρίτης». Ἀλλὰ καὶ ἂν ὑποτεθῇ ὅτι τὸ ὃποῦ ἔχει εἶναι ἴστορικὸς ἐνεστὼς καὶ ἐπομένως ὅτι δι' αὐτοῦ νοεῖται δὲ λογαριασμὸς ὅστις εὑρίσκετο εἰς χεῖρας τοῦ πατρὸς τοῦ Ἀντωνιοῦ καὶ ἡδη, φυσικά, εἰς χεῖρας τῆς μητρός του, αὕτη θὰ ἔπρεπε νὰ τοῦ παράσχῃ ὅλην τὴν ἀδειαν νὰ εἰσπράξῃ ἀπὸ τὸν Παπαδημήτρην ποσὸν ὡρισμένον, ἐφ' ὅσον δὲ λογαριασμὸς καὶ τὸ ποσόν, εἰς δὲ ἀνέρχεται οὗτος, εἶναι ἐκ τοῦ λόγου τούτου γνωστά. Οὐδὲ δύναται τὸ ποσόν εἰς δὲ ἀνέρχεται δὲ περὶ οὐδὲ δὲ λόγος λογαριασμὸς νὰ προσδιορίζεται ἀκριβέστερον . ἐκ τῆς προσθήκης τῆς φράσεως: ἀπὸ τὰ ὅποια αὐτὰ ἀσπρα. Διότι, παρὰ τὴν προσθήκην, δὲ λογαριασμός, δηλ. τὸ ποσὸν ὅπερ τοῦτο ἀντιπροσωπεύει, παραμένει πάντως ἀδόριστον. «Ωρισμένον θὰ καταστῇ ἀφοῦ πάρῃ τὸν λογαριασμὸν δὲ Ἀντωνιός, δηλ. ἀφοῦ λογαριασθῇ. Τούτων δοθέντων ἡ ἔξουσιοδότησις τῆς Κατερινιῶς πρὸς τὸν Ἀντωνιὸν περιέχει δύο ἀδείας, κατὰ τὴν ἔκφρασιν τοῦ στίχ. 4: α) νὰ κάμη λογαριασμὸν μὲ τὸν Παπαδημήτρην καὶ νὰ εἰσπράξῃ παρ' αὐτοῦ τὰ χρήματα καὶ β) ἐκ τῶν εἰσπραχθησομένων χρημάτων νὰ κρατήσῃ αὐτὸς μὲν τὰ 250 γρόσια, τὰ δὲ ὑπόλοιπα νὰ τὰ μοιράζῃ . . . εἰς τὰ ἐπίλοιπά του ἀδέλφια κατὰ τὴν ἀγαλογίαν ὃπου ἔχει νὰ λαμβάνῃ δὲ καθείς.

Τὰ πραγματικὰ ταῦτα περιστατικὰ συνιστοῦν κατὰ τὸ ρωμαϊκὸν δίκαιον σχέσιν ἐντολῆς, διότι ἡ Κατερινιὰ παρέχει τὴν ἐντολήν, τὴν ἀδειαν (στίχ. 3-4) εἰς τὸν Ἀντωνιὸν ὅπως παραλάβῃ . . . τὸν λογαριασμὸν καὶ ἀπὸ τὰ αὐτὰ ἀσπρα λαμβάνοντάς τα αὐτὸς μὲν νὰ κρατήσῃ γρόσια 250 καὶ τὰ ἐπόλοιπα νὰ τὰ μοιράζῃ . . . εἰς τὰ ἀδέλφια του. «Ο ὑπὲρ οὖ δικαστής τὸ ἔγγραφον Ἀντωνιὸς δὲν θεωρεῖ ἔαυτὸν ἔξησφαλισμένον μὲ τὸ συνάλ-



λαγμα τῆς ἐντολῆς. Εἶναι ἄτυπον, συνιστᾶται κοινῇ συναινέσει καὶ κρίνει ὅτι δὲν δεσμεύει ἐπαρκῶς τὴν Κατερινιώ. Ταύτην, κατὰ τὴν ἀντίληψίν του, μόνον ἔγγραφον εἶναι δυνατὸν νὰ δεσμεύσῃ. Δὲν φθάνει ὅμως μόνον αὐτό, διότι, ἂν εἰς αὐτὸν κυρίως ἀπέβλεπε, θὰ ἡδύνατο νὰ τὸ ἐπιτύχη διοριζόμενος ἔγγραφως πληρεξούσιος, ἐπίτροπος, ὑπὸ τῆς Κατερινιώς, μὲ τὴν ἐντολὴν ὅπως ἐνεργήσῃ τὰς ὁρισμένας ταύτας πρᾶξεις. Δι’ αὐτὸν ἐπιθυμεῖ νὰ ἔχῃ ἔγγραφον, τὸ δποῖον νὰ ἐνσαρκώνῃ αὐτὸν ὁρισμένην νομικὴν σχέσιν, κοινὴν τοῦ καθ’ ἡμέραν βίου καὶ κατ’ ἔξοχὴν δεσμεύουσαν τὰ μέρη. Διὰ τοῦτο συλλαμβάνει καὶ ἔννοεῖ τὴν σχέσιν ὡς «ὑπόσχεσιν» (στίχ. 1: ὑπόσχεται). Ἐκ τῆς ὑποσχέσεως δὲ ταύτης δημιουργεῖται ὑποχρέωσις, ὁμοιάζουσα πρὸς τὴν «ὅφειλήν», τὸ «χρέος», ὅπως ἡ ή Κατερινιώ ἐπιτρέψῃ εἰς τὸν Ἀντωνιὸν νὰ παραλάβῃ τὸν λογαριασμὸν ἀπὸ τὸν Παπαδημήτρην καὶ νὰ κρατήσῃ ἐξ αὐτοῦ δι’ ἑαυτὸν τὰ 250 γρόσια, διανέμων τὰ ὑπόλοιπα. Θέλει δὲ νὰ λάβῃ αὐτὰ τὰ 250 γρόσια, διότι τῷ ὁφείλονται εἶναι ἀπὸ τῆς μητέρας του (στίχ. 8). Διὰ τοῦτο ή μητριά του ή Κατερινιώ τὸ δέχεται, δηλ. παραδέχεται τὴν ὁφειλήν. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς εἰσπράξεως τοῦ λογαριασμοῦ τούτου ἀπὸ τὸν Παπαδημήτρην, δίδει τὴν ἐντολὴν εἰς τὸν Ἀντωνιόν, ὅπως, μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῆς πρὸς αὐτὸν ὁφειλῆς, μοιράζῃ τὰ ὑπόλοιπα εἰς τοὺς ἀδελφούς του, διότι καὶ ὁφείλονται ἀνήκουν προφανῶς εἰς τὴν κληρονομικὴν περιουσίαν τοῦ πατρός των. Τοιουτοτρόπως ὀλόκληρος ἡ πρᾶξις ἀποτελεῖ ἀναγνώρισιν ὁφειλῆς ἐκ μέρους τῆς Κατερινιώς, ἥν αὗτη ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἔκτισῃ κατὰ τὸν ἐν τῷ ἔγγραφῳ δριζόμενον τρόπον. Διὰ τοῦτο πρέπει νὰ περιβληθῇ τὸν τύπον τοῦ ἔγγραφου. Οὕτω καθίσταται ἰσχυρόν. Τὸ τοιοῦτο βεβαίως ἔγγραφον, ἐνσαρκῶν τὴν ὁφειλήν, καλεῖται ὁμολογία. Ἄλλ’ ὁ Ἀντωνιός, ὅστις οὗτος ἀντελαμβάνετο τὸ ζήτημα, ἀποφεύγει νὰ χρησιμοποιήσῃ τὸν ὅρον αὐτὸν καὶ διὰ τοῦτο ἐν Verso ἀποκαλεῖ τὸ ἔγγραφον γράμμα (στίχ. 1): γράμμα δπον μοῦ ἔκαμε ἡ μητριά μου διὰ γρόσια 250. Ὁμολογίαν ἀποκαλύπτως ἀποκαλεῖ τὴν ὁφειλήν, ἥτις προκύπτει ἐξ ἐκκαθαρίσεως λογαριασμοῦ καὶ ἥν ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν ν’ ἀποδώσῃ ὁ ὁφειλέτης μὲ τόκον, ὁ κάτοχος τοῦ 75 (Verso). διότι ἔκει ὁ Λούης Στάης εἶναι αὐτὸς ὁ ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ ὁφειλέτης. Εἰς τὸ παρὸν ὅμως δὲν εἶναι ή Κατερινιώ, εἰμὴ μόνον ἐμμέσως. Ἀμέσως εἶναι ὁ Παπαδημήτρης, ἀκόμη δὲ καὶ ὁ μακαρίτης Νικόλαος Γρυπάρης, ὃν ή Κατερινιώ ὡς κληρονόμος του καί, καθὼς περαιτέρω θὰ ἴδωμεν, διάδοχος εἰς τὰς ἔξουσίας του, ἐκπροσωπεῖ.

Ἡ ἀντίληψις αὗτη δὲν πρέπει νὰ φαίνεται παράδοξος, ὅσονδήποτε καὶ ἂν ἔνειζῃ. Διὰ νὰ τὴν ἀντιληφθῶμεν πρέπει νὰ ἀποτινάξωμεν τὰ δεσμὰ τοῦ ρωμαϊκοῦ δικαίου καὶ νὰ κινηθῶμεν ἐλεύθεροι ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν ἀντιλήψεων τοῦ Ἑλληνικοῦ. Κατὰ τὸ Ἑλληνικὸν δίκαιον, ἀπὸ τῆς Ἑλληνιστικῆς κυρίως περιόδου, τὸ δάνειον καταρτίζεται ἔγγραφως· ἐνσωματοῦται εἰς τὸ ἔγγραφον. Αὐτὸν ἐνσωματώνει τὴν ὁφειλήν.

Οὕτω τὸ ἔγγραφον ἀποκτᾷ ἀξίαν ἐντελῶς αὐτοτελῆ ἔναντι τῆς causa καὶ καθίσταται ἀνεξάρτητον αὐτῆς. Κατὰ τὸν τρόπον τοῦτον καταρτιζομένη ἡ σύμβασις δανείου καθίστα-



ται πρόσφορος, ὅπως καλύψῃ παντὸς εἴδους συμβάσεις, ἵτοι συμβάσεις ἐκ ποικίλων αἰτιῶν, οἷον διατροφῆς, ὑποσχέσεως δωρεᾶς καὶ ἄλλας. Βλέπε: V. ARANGIO-RUIZ, *Lineamenti del sistema contrattuale nel diritto dei papiro*, Milano 1927, σελ. 57 ἐπ. Ἀπόδειξιν διὰ τὸ δίκαιον ἐπὶ τουρκοκρατίας ἐν Σίφνῳ ἀποτελεῖ τὸ παρὸν ἔγγραφον, διὰ τοῦ ὅποίου ἡ Κατερινιώ ἀναγνωρίζει ὅτι ὁφεῖλει εἰς τὸν Ἀντωνιὸν 250 γρόσια ὅποῦ εἶναι ἀπὸ τῆς μητέρας του καὶ τοῦ δίδει τὴν ἀδειαν ὅπως παραλάβῃ ὅλον τὸν λογαριασμὸν ἀπὸ τὸν Παπαδημήτρην καὶ ἐκ τῶν χρημάτων ἀτινα θὰ εἰσπράξῃ, νὰ κρατήσῃ αὐτὸς τὰ 250 γρόσια καὶ τὰ ὑπόλοιπα νὰ τὰ διανείμῃ. Ὅπὸ τὸν μανδύαν τῆς ὁφειλῆς ταύτης καλύπτεται ἐντολή, ἢν δίδει πρὸς τὸν Ἀντωνιόν, ὅπως παραλάβῃ τὸν λογαριασμὸν κλπ. Οὕτως ἔξηγεται καὶ τὸ ἐκ πρώτης ὅψεως περίεργον γεγονός, ὅτι ὁ ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΑΜΠΑΝΙΑΣ ΘΕΟΦΙΛΟΣ, *Πρόχειρον Νομικόν*, ἐκδιδόμενον ὑπὸ E. Ταπειροῦ καὶ K. Βασιλειάδον, Κωνσταντινούπολις 1887, εἰς τὸ ἔγχειρίδιον αὐτοῦ τοῦτο τὸ ἀναγόμενον εἰς τὰ ἔτη 1749 - 1795, ἐνῷ ἀφιερώνει ἰδιαιτέρον κεφάλαιον, τὸ ΚΕ' (σελ. 206), εἰς τὸ δάνειον καὶ διὰ μακρῶν σχετικῶς πραγματεύεται περὶ αὐτοῦ, ἐν ΚΣΤ' (σελ. 209) ἰδιαιτέρως πραγματεύεται περὶ δμολογιῶν δοκίμων ὅτι: ‘*H δ μο λο γί a Ἐλληνιστὶ λέγεται συμβόλαιον, καὶ εἶναι μία συμφωνία καὶ καταγραφὴ τῶν συμφωνηθέντων εἰς δάνεια ἀσπρα, ἢ καὶ ἄλλα πράγματα διότι ἡ συμφωνία καὶ ὁ συμβιβασμὸς τῶν δύο προσώπων λέγεται συμβολή διὰ τοῦτο καὶ ἡ δμολογία λέγεται συμβόλαιον.*’ Τί ἄλλο τὸν ὀθεῖ, ἀφοῦ ὥμιλησεν ἡδη περὶ δανείου, νὰ διμιλήσῃ μετὰ ταῦτα καὶ περὶ δμολογίας, ἥτις εἶναι ἡ καταγραφὴ τῶν ἀσπρῶν εἰς δάνεια, ἀλλά, καθὸ συμφωνία, λέγεται συμβόλαιον, εἰ μὴ ἡ ἀντίληψις ἡ κοινῶς κρατοῦσα, ὅτι ἡ δμολογία δημιουργεῖ ὑποχρέωσιν δεσμευτικὴν καθ' ἔαυτὴν καὶ ἀνεξάρτητον τῆς causa, ἥτις κρύπτεται κάτωθεν αὐτῆς;

Τὸ παρὸν ἔγγραφον ἀποτελεῖ καὶ νέαν ἀπόδειξιν, προστιθεμένην, σὺν τοῖς ἄλλοις, εἰς τὰ προηγούμενα ἔγγραφα 69 - 71, περὶ τῆς ἴσχύος τοῦ θεσμοῦ τῆς οἰκογενειακῆς κοινοτημοσύνης ἐν Σίφνῳ. Διότι κανονικῶς ὁ Ἀντωνιὸς καὶ οἱ ἀδελφοί του, ὡς τέκνα τοῦ Νικολάου Γρυπάρη καὶ ἐπομένως κληρονόμοι του, εἶχον τὸ δικαίωμα νὰ ζητήσουν αὐτοὶ τὸν λογαριασμὸν ἀπὸ τὸν Παπαδημήτρην, χωρὶς τὴν παρέμβασιν τῆς μητριαῖς καὶ μητρός των καὶ τὴν ἔξουσιοδότησίν της, τὴν ἀδειάν της, καὶ νὰ διανείμουν τὸ ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ χρηματικὸν ποσόν. Δὲν γίνεται δμως τοῦτο. Ἡ Κατερινιώ, ὡς ἐὰν ἀνήκον τὰ πάντα εἰς αὐτήν, κυριαρχικῷ δικαίῳ δοκίμει αὐτὴ τὶ θὰ γίνῃ ὁ λογαριασμός, διὸ ὁ σύζυγός της εἶχε μὲ τὸν Παπαδημήτρην. Τὰ τέκνα της δὲ οὐδεμίαν ἀντίρρησιν φαίνεται νὰ ἔχουν εἰς αὐτό. Καὶ ἐπὶ πλέον, διὰ νὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα ὁ Ἀντωνιὸς νὰ παραλάβῃ τὸν λογαριασμὸν αὐτὸν ἀπὸ τὸν Παπαδημήτρην καὶ τὰ ἀσπρα, χρειάζεται τὴν ἀδειαν τῆς μητριαῖς του, ὅπερ σημαίνει ὅτι καὶ ὁ Παπαδημήτρης θὰ ἡρνεῖτο νὰ τὸν παραδώσῃ χωρὶς τὴν ἀδειαν τῆς Κατερινιώς. Καὶ ἐπειδὴ ὁ Ἀντωνιὸς εἶναι προγονός της καὶ, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, τὰ ὑπόλοιπα ἀδέλφια του εἶναι τέκνα ἰδικά της ἐκ τοῦ μετὰ τοῦ Νικολάου Γρυπάρη γάμου της, ἀναγκαίως προκύπτει τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ οἰκογένεια N.



Γρυπάρη ἀπὸ ἀπόψεως περιουσιακῆς ἐτέλει ἐν οἰκογενειακῇ κοινοκτημοσύνῃ, ἵνα, ἐφ' ὅσον ἔζη, προΐστατο οὗτος καὶ ὅτι αὕτη συνεχίζετο καὶ μετὰ τὸν θάνατόν του, ἔστω καὶ ἂν εἶχεν ἐκ δύο διαφόρων γάμων τέκνα. Ἐπίσης ὅτι μετὰ τὸν θάνατόν του ἔχει οἴζετο ταύτην ἥ χήρα σύζυγός του, ἵνας καὶ ἐνεργεῖ διὰ τοῦ παρόντος πρᾶξιν διανομῆς (βλέπε εἰσαγωγὴν εἰς 69 - 71) καὶ μάλιστα μέσω τοῦ προγονοῦ της Ἀντωνιοῦ, ὅστις, ἂν καλῶς κρίνω, πρέπει νὰ ἥτο ὁ πρεσβύτερος τῶν ἀδελφῶν, ἀδιαφόρως ἂν ἔτεροθαλῶν.

Τὸ ἔγγραφον εἶναι ἴδιωτικόν. Τὸ συνέταξεν ὁ Δημήτριος Ποτητάκης, ὅστις ὑπογράφει καὶ ὡς μάρτυς (στίχ. 22 - 23). Τοῦτο ὅμως ὑπογράφουν καὶ ἄλλοι τρεῖς μάρτυρες (στίχ. 15 - 17). Ἀντὶ τῆς ἀγραμμάτου, προφανῶς, Κατερινιώς, ὑπογράφει κατὰ οητήν, ὡς σημειοῦται, ἐντολήν της ὁ Κωνσταντῖνος Μάτζας (στίχ. 18 - 21), χρησιμεύων ἐπίσης ὡς μάρτυς. Ὁ αὐτός, κατὰ τὴν σημείωσιν τῆς δευτέρας σελίδος (στίχ. 1 - 3), φέρεται καταβάλλων, ἐν περίπον ἔτος μετὰ τὴν σύνταξιν τοῦ παρόντος, ἐναντὶ τῶν ὅσων εἶχε λαμβάνειν ὁ Ἀντωνίδης Γρυπάρης, γρόσια 220. Ὅπο ποίαν ἴδιότητα πράττει τοῦτο δὲν δύναμαι νὰ ὀρίσω. Πάντως καὶ ἡ σημείωσις αὕτη ἐπιρρωνύει ὅσα ἀνωτέρῳ ἀναπτύσσω περὶ τῆς ἐννοίας τοῦ ἔγγραφου καὶ τοῦ νομικοῦ του χαρακτηρισμοῦ. Ὅπως ἐπίσης τὴν ἐπιρρωνύει καὶ τὸ ὅτι σημειοῦται ἥ λῆψις τῶν 220 γροσίων ἐναντὶ τῶν ὀφειλομένων, ἵνας ἥτο ἀναγκαία προκειμένου περὶ ὅμολογίας, διὸ οὓς λόγους ἐκθέτω καὶ ἐν 62.

- 1 † : διὰ τοῦ παρόντος γίνεται δῆλον ὅτι ὑπόσχεται τὸ κατε-
- 2 ρινὶὸ σύζυγος τοῦ μακαρίτου τυκολάου γρυπάρη νὰ
- 3 παραδώσῃ τοῦ σινιὸρ ἀντωνιοῦ προγονοῦ της ὀλην τὴν
- 4 ἀδειαν νὰ παραλάβῃ ἀπὸ τὸν Παπαδημήτρη ἀ-
- 5 δριώτην ὀλον τὸν λογαριασμὸν ὅπου ἔχει εἰς χεῖ-
- 6 ράς τον ὁ μακαρίτης ὁ πατέρας τον ἀπὸ τὰ ὅποια αὐ-
- 7 τὰ ἀσπρα λαμβάνοντάς τα νὰ κρατήσῃ ἥ ἀφεν-
- 8 τηγά τον ὅποῦ εἶναι ἀπὸ τῆς μητέρας τον γρόσια δια-
- 9 κόσια πενήντα ἥτοι φε 250: καὶ ὅσα ἥθελεν
- 10 μείνει⁽¹⁾ νὰ τὰ μοιράζῃ ὁ σινιὸρ ἀντωνίδης εἰς τὰ ἐπό-
- 11 λοιπά τον ἀδέλφια κατὰ τὴν ἀναλογίαν ὅπου
- 12 ἔχει νὰ λαμβάνῃ ὁ καθείς. καὶ εἰς ἐνδειξιν ἐγέ-
- 13 γονε τὸ παρὸν ὑπογεγραμμένον ἀπὸ ἀξιοπί-
- 14 στων μαρτύρων. καὶ εἰς ἀσφάλειαν. 1776: Ἰουλίου: 12 σίφνος
- 2^η X. 15 = ὁ οἰκονόμος σίφνον μαρτυρῶ
- 3^η X. 16 = ἀπόστολος μέγας μαρτυρῶ
- 4^η X. 17 = Λεονάρδος νίδος δεπαστας μάρτυς
- 5^η X. 18 = κωνσταντῖνος μάτζας βαλμέρος
- 19 ἀπὸ τὴν κυρὰ κατερε-

